

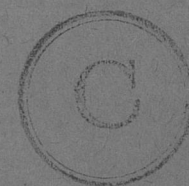
Educational (1903) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 426

DATED 11. 9. 03

INDEXED



[Despatch Abstract.]

Reward for passing the high proficiency
test in Hindustani: —

Informing Miss. Karney that she is
not eligible for the reward for which
she has applied.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Stock Form No. 127
2,000-12-2-03.

Educational (190³) Department.

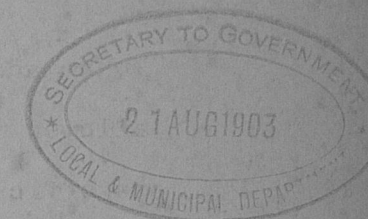
CURRENT No. 308

From

[Name] The Honourable Mr. G.H. Stuart, M.A.,

[Designation] Director of Public Instruction,

[Station] Madras.



Ref No. C No. 1168 of 03

Received 24-8-1903.

Dated 19th August 1903.

Enclosures nil

Registered 24-8-1903.

SUBJECT.

Recommending that, as a special case, Miss Karney, Head Mistress, Government Hobart Muhammadan Girls' School, Madras, may be granted the reward allowed under G.O. No. 573 Edcl. dated 15th Sep. 1896 for having passed the High Proficiency Test in Hindustani.

BACK PAPERS.

Go no 573 Edcl 15-9-96

FURTHER PAPERS.

To

The Secretary to Government,

Educational Department.

Sir,

Miss Karney, Headmistress, Government Hobart
Muhammadan Girls' School, Madras, ^{having passed the High Proficiency Test in Hindustani} has applied for the reward

§ allowed under G.O. No. 573, Educational, dated 15th September 1896
to officers who pass the test and the following circumstances under
which the application is made are as given below.

2. Miss Karney entered service as first assistant of the
Hobart School in 1889, passed the compulsory test in Hindustani
in 1898, appeared for the first time for the High Proficiency
Test in 1899, but failed and appeared again in 1903 and passed.

There is thus an interval of 14 years between her first
appointment to Government service and her passing the test, and
under rule 18 she would appear to be ineligible for the reward.
But, as she urges, the vernacular examinations were not open to
teachers of lower secondary schools prior to 1896, and it was
not possible therefore for her to pass the High Proficiency
Test within ten years of her entertainment in Government service.
Reckoning however from that year she has passed both tests,
Compulsory and High Proficiency within the prescribed period
and she requests that though not literally satisfying the rules
her case in the circumstances explained may be treated as a
special one, and she may be granted the reward. Miss Karney
received no munshi allowance on passing the compulsory test, and
has, she states, been put to much expense in qualifying for these
vernacular examinations. She is also probably the only one
of the female officers of the department who has passed the

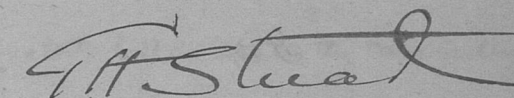
High

High Proficiency Test in Hindustani. In consideration of these
facts I beg to recommend the request for the favourable orders
of Government.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,



Director of Public Instruction.

End
m

C. No. 1308, From the Director of Public Instruction, No. 1168, Dated 19-8-1903.

Subject: - Reward for passing the High Proficiency test in Hindustani.

The Director's letter states the case fully and clearly.

1. Rule 18 on page 5 of G.O. No. 573 Educational, dated 5th September 1896, however, says that an officer who has been educated in India shall not be permitted to present himself for the High proficiency test after the expiration of ten years from the date of his first appointment to the public service, but that even if this prohibition is removed he shall not be entitled to the reward if he passes. Miss Karney knew the rule or should have been informed of it before she appeared for the examination and should have taken the previous consent of Government. As it is, the present application has the effect of forcing their hands.

2. She has however achieved a creditable distinction and orders are solicited as to whether the application should be sanctioned.

25/8/3

Rules are rules, & I would adhere to them

[Signature]
26/8

1. Was Miss Karney educated in India?

2. Please note her age & any details known about her

25/8/3

1. Miss Karney was educated at the Doveton Girls High School and College, Madras, & Bishop Cotton's College, Bangalore. Please see page 189 of the list of Educational Officers. | A

2. Her age on this date is nearly 35. She has passed the first in arts examination of 1901 and holds a trained teachers' certificate.

PH
2/9/13 The belongs to the ~~at~~ country-born class, as I have understood. In the year 1870 her father (apothecary W. Karney) was assistant to the professor of medicine at the Medical College. It is apparent from the ~~passage~~ ^{list cited} at A that she has gone in for Hindustani for years past, & that happens to be a vernacular at the Presidency College. ~~Her mother was a native of the~~
upstairs in the

M.P.

27/8

Please put up G.O. No 578 Edl. dated 11th July 1895 & No 43 Public dated 19th Jan. 1894. Also anything to show the principle underlying Rule 18, & requiring officers to pass within a certain limit of time, if they want a reward.

My 28.8.05.

Madras office.

Put up the Edl G.O. no 578 of 1895 & any other papers throwing light on the point.
PH 2/9/13

G.O. no. 578 Edl. dated 11th July 1895 and G.O. no. 43 Public, dated 19th January '9 are put up.

Rule 18 is based on rule 4.6 in the Indian Civil Service manual - vide notes connected with G.O. no 600 Edl dated 17th Sept 1886 - which rule again is based on that of Bengal. vide G.O. no. 1326 Public dated 6th Nov. 1882.

2. Miss Karney's second language at the H.A. examination being Hindustani she is not eligible for a reward in passing in it. vide rule 21.

TH
5-9-13
PH
7/9/13

* in regard to a limit: what that limit is will depend on various considerations
M.P.

The orders cited merely take us back to one of 1882. No principle is stated. But the rule is a very general one, & I have always supposed it to be founded on the opinion that rewards were incongruous with the position of a person who had failed for ten years of his service to master a language & the extent considered to deserve some pecuniary recognition by the

fact. These rewards are presumably meant to encourage officers to master languages, not for the sake of putting so many coppers into their pockets but that they may be useful, ^{more} by reason of that mastery, to the State; & if that is the case it is obviously desirable to require them to prove their knowledge in the earlier part of their 25 or 30 years' career in the public service. It is also again, I think there is a general feeling against endless attempts "shots" just because it interferes with a person's work & he is going studying & going up year after year for an exam which he may fail & again fail in, ~~but~~ & next because it may lead, by the chances of exam^s, to the reward of incompetence at the twentieth or twentieth attempt of a candidate.

I imagine that ~~some~~ principles based on some considerations such as these underlie the rule.
 7/9
 or

Miss Karney's age is about 35. Service 13½ years. She has thus 20 years to serve before she is 55, & during these 20 years, her knowledge of Hindostani ought to be of great use to her. ~~But I~~ I should, therefore, be disposed to accept the Director's recommendation to pass the Reward as a special case, ~~on the ground that~~
 It is a rare thing to find an off^r of the Ed. Service employing his "ample leisure" in passing in vernaculars. But it is true that Rules 18 & 21 are both against her. As to 21, it may be noted that she only passed her F.A. in Dec. 1901. Her pay is Rs. 80 p.m.

AG/ 8.9.03
 DM

Rules are made to be observed and I do not see to slightest room for breaking them in this case
 h- 5513

Please draft.
 AG/ 9.9.03.

The draft placed below may issue.
 AG/ 9/9/3
 AG/ 10/9
 AG/ 11-9-03

TELEPHONIC MESSAGE.

No. 433.

Date, 5/28/1903
12 Hours 55 Minutes.

From

The Manager
Office of the D.P.T.

To

The H.L. L. L. L.
Sold Dept.

Miss Kameys second language at the F.I.A. Indian
Reply
Hindustani

Ind

C. No. 1308, From the 289, No. 1168, dated 19-8-1903.

No. 426, dated 11-9-1903

mi

Miss Karney should be informed
that under rules 18 & 21 of the rules in
G.O. No 573 208 dt 15th September 1896
she is not eligible for the reward for which
she has applied. The Govt. regrets
that no exception can
be made in her case.

To the L.P.P. Secy
14/9/3

When given for copying _____
When copied _____
When examined _____
When signed _____

190 .

READ AGAIN G.O., No. _____, DATED
190 .

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL.

N.B.—

- A = Copy in full.
- B = Not to be copied.
- P = Copy abstract only.
- Q = Copy heading only.

2 - 8 - 91

1108

190

1008

When given for copying
When copied
When examined
When signed